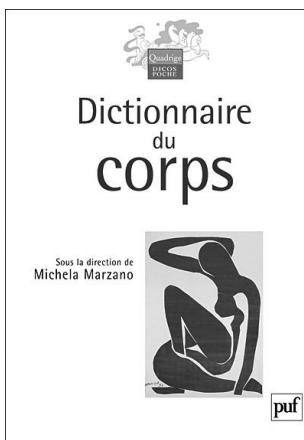


*Dictionnaire du corps*  
 1<sup>a</sup> ed. 2007 [3<sup>er</sup> tiraje, 2010]  
 Michela Marzano  
 París, Quadrige/PUF  
 1072 pp.

*Notre corps est l'une des evidences de notre existence: c'est dans et avec notre corps que nous sommes nés, que nous vivons, que nous mourrons; c'est dans et avec notre corps que nous construisons nos relations avec autrui. Mais sommes-nous ouavons-nous notre corps?*<sup>2</sup>



(Marzano, 2010: IX).

En el naciente siglo XXI, el cuerpo humano se ha posicionado cada vez más dentro del ideario de hombres y mujeres de las más diversas latitudes y desde enfoques múltiples y variados, sin embargo, pocos han sido los intentos serios por comprender el fenómeno de la corporeidad desde una perspectiva omniabarcante. La reflexión so-

bre el cuerpo humano demanda un acercamiento interdisciplinario que logre dar cuenta de la complejidad y multidimensionalidad de este particular “objeto” tan cotidiano para cada uno de nosotros, pero tan desconocido e incomprendido al mismo tiempo.

En esta original obra, dirigida por Michela Marzano, el cuerpo humano ocupa el centro gravitatorio en torno al cual especialistas de diversos campos del saber orbitan, aportando una visión polícroma de la corporeidad.

<sup>1</sup> “Nuestro cuerpo es una de las evidencias de nuestra existencia: es *en* y *con* nuestro cuerpo que hemos nacido, que vivimos, que morimos; es *en* y *con* nuestro cuerpo que construimos nuestras relaciones con los otros. Pero ¿somos-nosotros o tenemos-nosotros nuestro cuerpo?...” (Marzano, 2010: IX). La traducción es mía.

L'originalité de ce dictionnaire est de rassembler les langages différents de cet objet complexe, de leur donner une cohérence, de permettre aux lecteurs de tracer eux-mêmes un chemin de connaissance pour apprendre à regarder le corps et ses différents facettes, s'interroger sur les frontières entre soi et les autres, sur la ambiguïté entre l'être et le paraître, le visible et l'invisible, porter un regard d'ensemble sur des pratiques et des techniques du corps, comprendre ce que signifie parler du corps virtual, du corps étranger ou du corps nómada, se poser des questions sur la sexualité, le narcissisme, la violence, la santé physique et psychique, la dégénérence, la mort...<sup>2</sup>

<sup>2</sup> La originalidad de este diccionario es la de reunir los diferentes lenguajes de este objeto complejo, de dotarlo de una coherencia, de permitir a los lectores trazar ellos mismos un camino de conocimiento para aprender a mirar el cuerpo y sus diferentes facetas, interrogarse sobre las fronteras entre sí y los otros, sobre la ambigüedad entre el ser y el parecer, lo visible y lo invisible, aportar una mirada de conjunto sobre las prácticas y las técnicas del cuerpo, comprender qué es lo que significa hablar de cuerpo virtual, de cuerpo extranjero o

Michela Marzano es egresada de l'École Normale Supérieure Sant'Anna de Pise, filósofa e investigadora del Centre National de la Recherche Scientifique, especialista en Filosofía moral y Política. Es autora de numerosos artículos y obras, entre los que se encuentran: *Penser le corps* (PUF, 2002); *La pornographie ou la épuisement du désir* (Buchet/Chastel, 2003); *Straniero nel corpo* (Giuffrè, 2004); *G. E. Moore's Ethics. Good as Kind of Intrinsic Value* (The Edwin Mellen Press, 2004); *Films X: y jouerou y être* (Autrement, 2005); *La Fidélité ou l'amour à vif* (Buchet/Chastel, 2005); *Malaise dans la sexualité* (J.-C. Lattès, 2006); *Je consens, donc je suis... Ethique de l'autonomie* (PUF, 2006) y *Philosophie du corps* (PUF, 2007).

A decir de la propia directora, el *Dictionnaire du corps* se articula sobre el sentido y el

---

de cuerpo nómada, se expone la cuestión sobre la sexualidad, el narcisismo, la violencia, la salud física y psíquica, la degeneración y la muerte... (Contraportada). La traducción es mía.

*valor del ser-en-el-mundo carnal de cada individuo*, es decir, sobre los significados, prácticas y técnicas adheridos al cuerpo humano, nuestro propio cuerpo en cada caso. Es, por lo tanto, un texto que interpela a un público amplio, acercando a todo lector a la comprensión de los avatares de su corporeidad.

El diccionario que hoy presentamos puede tomarse como guía e instrumento de trabajo y de formación para estudiantes e investigadores vinculados en su labor a alguna de las múltiples aristas del cuerpo humano; está dirigido, pues, a todos aquellos que por necesidad profesional o interés personal son instados a indagar y reflexionar sobre la existencia corporal de los seres humanos (filósofos, antropólogos, sociólogos, psicoanalistas, médicos, juristas...).

En la obra podemos encontrar un compendio de información fiable, aunada a herramientas de análisis novedosas, pistas de reflexión originales, sugerencias de investigación, y un punto de partida para profundizar

en nuestros propios estudios. Igualmente, tiene la particularidad de integrar aproximaciones de diversos campos del saber, como Filosofía, Teología, Sociología, Antropología, Psicoanálisis, Historia, Literatura, Derecho, Arte, Medicina y Biología, entre otras. El diccionario tiene un carácter interdisciplinario, lo cual abona a un acercamiento más cabal al conocimiento del multidimensional y complejo cuerpo humano.

Este diccionario temático, para el cual más de 190 autores han redactado alrededor de 300 entradas (todas acompañadas de referencias y de una bibliografía selecta, pero internacional, en la que se presenta la literatura crítica relativa a la cuestión tratada), se encuentra integrado por artículos seleccionados en función de su capacidad de constituir en sí mismos entradas que aporten una comprensión general del cuerpo, su estatus y su relación con la subjetividad.

La naturaleza heterogénea de los artículos no constituye

un desliz para el proyecto, antes bien, es parte de la riqueza de esta obra. En ella encontramos artículos consagrados a autoridades que han elaborado una concepción específica de la corporeidad humana: Platón, Aristóteles, Merleau-Ponty y Mauss, por mencionar algunos; otros aportan al estudio de nociones o conceptos básicos como la enfermedad, la salud, el deseo, el amor y la muerte; algunos más son textos de autores que ponen el punto sobre el estado de una noción o cuestión, incluyendo una toma de postura personal: artículos sobre la alimentación, el islam, la violencia, el circo y el llanto, entre otros; finalmente, se incluyen artículos de grandes artistas que, en su obra, dan al cuerpo un lugar particular y original, entre los que encontramos a Artaud, Bacon, Fellini, Pasolini y Picasso.

El uso más fecundo que podemos hacer de esta obra de-

pende de la manera en que la abordemos, en que transitemos por ella; el curso que hemos de seguir está marcado por la estructura del mismo diccionario, la cual permite una fácil recuperación de los artículos. Las entradas están clasificadas alfabéticamente en función de la palabra o la expresión clave del título del artículo. Dos índices elaborados por Reynal Sorel complementan esta empresa encyclopédica única en su género (*index nominum*, *index rerum*): el primero permite recuperar la referencia directa al autor de un artículo, como a los autores tratados o mencionados en los diversos artículos; el segundo guía al lector por los conceptos o expresiones claves que hacen las veces de entrada de los artículos, e igualmente remiten a conceptos asociados a los que se tratan en los textos.

RUTH SOSA PINZÓN